

Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 21 grudnia 2011 r. — Iride SpA, poprzednio Azienda Mediterranea Gas e Acqua SpA przeciwko Komisji Europejskiej, przy udziale A2A SpA, poprzednio ASM Brescia SpA

(Sprawa C-329/09 P) <sup>(1)</sup>

(Odwołanie — Pomoc państwa — System pomocy przyznawanej przedsiębiorstwom świadczącym usługi publiczne — Zwolnienia podatkowe — Decyzja uznająca system pomocy za niezgodny za wspólnym rynkiem — Skarga o stwierdzenie nieważności — Dopuszczalność — Legitymacja procesowa — Interes prawny)

(2012/C 49/08)

Język postępowania: włoski

### Strony

Wnoszący odwołanie: Iride SpA, poprzednio Azienda Mediterranea Gas e Acqua SpA (przedstawiciele: L. Radicati di Brozolo, M. Merola i T. Ubaldi, avvocati)

Pozostali uczestnicy postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: V. Di Bucci, E. Righini i D. Grespan, pełnomocnicy), A2A SpA, poprzednio ASM Brescia SpA)

### Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (ósma izba w składzie powiększonym) z dnia 11 czerwca 2009 r. w sprawie T-300/02 AMGA przeciwko Komisji, w którym Sąd oddalił jako niedopuszczalną skargę o stwierdzenie nieważności art. 2 i 3 decyzji Komisji 2003/193/WE z dnia 5 czerwca 2002 r. w sprawie pomocy państwa w formie zwolnień podatkowych i pożyczek na preferencyjnych warunkach przyznanych przez Włochy na rzecz przedsiębiorstw użyteczności publicznej z przewagą kapitału publicznego (Dz.U.L 77, s. 21).

### Sentencja

- 1) Odwołanie zostaje oddalone.
- 2) Iride SpA zostaje obciążona kosztami postępowania odwoławczego.
- 3) Komisja Europejska zostaje obciążona kosztami związanymi ze złożeniem wniosku o zastąpienie uzasadnienia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 267 z 07.11.2009.

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 21 grudnia 2011 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Włochy) — ENEL Produzione SpA przeciwko Autorità per l'energia elettrica e il gas

(Sprawa C-242/10) <sup>(1)</sup>

(Dyrektywa 2003/54/WE — Rynek wewnętrzny energii elektrycznej — Instalacje wytwarzania energii elektrycznej zasadnicze dla funkcjonowania systemu energetycznego — Obowiązek przedstawienia ofert na rynku krajowej giełdy energii elektrycznej zgodnie z ograniczeniami i kryteriami ustanowionymi przez operatora systemu przesyłowego i dystrybucyjnego energii elektrycznej — Usługi dysponowania i równoważenia — Zobowiązania do świadczenia usług publicznych)

(2012/C 49/09)

Język postępowania: włoski

### Sąd krajowy

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: ENEL Produzione SpA

Strona pozwana: Autorità per l'energia elettrica e il gas

Przy udziale: Terna rete elettrica nazionale SpA

### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Wykładnia art. 23, art. 43, art. 49 i art. 56 WE oraz art. 11 ust. 2 i ust. 6 i art. 24 dyrektywy 2003/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 czerwca 2003 r. dotyczącej wspólnych zasad rynku wewnętrznego energii elektrycznej i uchylającej dyrektywę 96/92/WE (Dz.U. L 176, s. 37) — Przepisy krajowe zobowiązujące producentów energii elektrycznej do zachowania przy formułowaniu ofert na dostawy energii elektrycznej zasad ustalonych przez spółkę będącą operatorem systemu przesyłowego i dystrybucyjnego energii elektrycznej

### Sentencja

Dyrektywa 2003/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 czerwca 2003 r. dotycząca wspólnych zasad rynku wewnętrznego energii elektrycznej i uchylająca dyrektywę 96/92/WE, a w szczególności art. 3 ust. 2, art. 11 ust. 2 i art. 11 ust. 6 tej dyrektywy powinna być interpretowana w ten sposób, że nie sprzeciwia się ona regulacji krajowej, takiej jak rozpatrywana w sprawie przed sądem krajowym, która w celu obniżenia ceny energii elektrycznej, w interesie odbiorcy końcowego i ze względów bezpieczeństwa systemu elektroenergetycznego, nakłada na przedsiębiorstwa posiadające instalacje lub grupy instalacji, uznane wedle kryteriów zdefiniowanych przez krajowe organy regulacyjne za zasadnicze dla zaspokajania zapotrzebowania na energię elektryczną w zakresie usług dysponowania, obowiązek przedstawienia ofert na krajowych rynkach energii elektrycznej na warunkach uprzednio ustalonych przez te organy, o ile regulacja ta nie wykracza poza to, co niezbędne dla osiągnięcia zamierzonego przez nią celu. Do sądu krajowego należy dokonanie weryfikacji, czy w zawieszę przed nim sprawie warunek ten został spełniony.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 209 z 31.7.2010.